

EL BIEN PÚBLICO PERIÓDICO TRISEMANAL

AÑO XIII.

Quetzaltenango, sábado 4 de octubre de 1880.

Núm. 213

Juan de Dios Castillo DIRECTOR

Señor Mitla de Batemban editores Guatemala y México.

México, agosto 27 de 1880. Señor.

Tezucan la honra de remitirle un ejemplar de los "Procedimientos que cumplió la Comisión Mixta al conocer de Guatemala y México..."

El Organismo de Guatemala... El Organismo de México...

Abejer Secretario de Relaciones Exteriores de la República de Guatemala, Guatemala.

Procedimientos que cumplió la Comisión Mixta al conocer de las reclamaciones sueltas de Guatemala y México.

Artículo I. Todas las reclamaciones remitidas a la Comisión por los Gobiernos respectivos...

Se levanen con separación las reclamaciones referentes a las reclamaciones de ciudadanos guatemaltecos...

Se levanen de la misma manera actas por duplicado de los procedimientos oficiales de la Comisión.

Artículo II. Hechida cada reclamación, los Comisionados la examinarán para ver si concitan los requisitos indispensables...

en extracto con lo previsto en el artículo precedente, y en su respectiva disposición que la reclamación vuela al Gobierno...

Artículo III. En el caso de reclamaciones hechas con anterioridad por ante cualquiera de los Gobiernos...

Artículo IV. Acordado el extracto en los libros respectivos se dará traslado del memorial y pruebas al quejoso...

Artículo V. Con vista de la respuesta que a la reclamación se dió, y verificado el término que se señala en el artículo anterior...

Artículo VI. Dichas causas serán cuantadas por lo que toca a Guatemala, desde que se dé cuenta de expedientes...

Artículo VII. Concedido el término de las pruebas de descargo, los comisionados señalarán día para la vista de la reclamación...

Artículo VIII. Pasado el día de la vista los comisionados procederán al suarez de la reclamación por el orden siguiente:

1.º - Si el reclamante tiene pruebas...

2.º - Si ha creyeseado un crédito de ciudadano del país que apoya su reclamación...

ficarse los hechos en que está sujeta. Articulo VI. - Si se han probado los hechos que originan la reclamación...

7.º - Si las pruebas de descargo son bastantes para hacer su objeto.

8.º - Si no estando, los hechos que se refieren a la reclamación impiden responsabilizar al Gobierno extranjero...

9.º - En caso afirmativo, si está establecido el monto del valor de los daños y perjuicios sufridos.

Articulo VIII. Examinados los papeles y hechos conser por que los Comisionados opinen sobre cada uno de ellos...

Todos los procedimientos que se sean de mero trámite se referirán en forma de acuerdo y serán autorizados por duplicado con la firma de ambos Comisionados.

Si los Gobiernos de Guatemala y México presentaren reclamaciones sueltas referidas en el mismo hecho...

Si los Comisionados opinaren de diferente modo sobre algún punto se acordará...

Si los Comisionados opinaren de diferente modo sobre algún punto se acordará, redactar por escrito su respectivo parecer...

Los comisionados se reunirán en sesión cada vez que lo crean oportuno si son necesario...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

En el orden en que han de ser consideradas, salvo los casos que los comisionados de cada uno de los Gobiernos...

Todas las actuaciones, documentos, papeles, allegatos, actas de sesiones, etc., serán exhibidos a los interesados que gozaran de su derecho...

México, día 27 de agosto de 1880. El Comisionado de Guatemala, Manuel Mitla B.

El Comisionado de México, A. Escobar J.

El Secretario de Guatemala, Eleodoro N.

El Secretario de México, L. Tolosa R.

COMUNICACION

Espiritismo

Nuestros lectores saben muy bien el sucesos que he sido celebrando en el círculo espiritista, en el cual se reúnen todos los días...

A dicho círculo han llegado ya un número bastante considerable de señores...

La ciencia libre. El hombre por catóico que digamos es científico o no...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

Poder haviendo sido el que se es superior de darse consejo que se expusieron a su fama...

Si el hombre sabe de ciencias lecciones haviendo sido el que se es superior de darse consejo que se expusieron a su fama...

Hay ya a la vista en este mundo de la vida una gran parte de la vida...

Taxa. Cualquiera que se dedicare a esta ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

El espírituismo. El espírituismo es una ciencia que se dedica a esta ciencia...

FOLETTIN

LOS CHINOS

Pruebas por el silencio

TRECE DE JULIO

Aseguro mudo de China en París. Seguro mudo de China en París...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

El que en ese caso que se imponga en materia contenciosa se entenderá igualmente que donde se va su interés de su contienda referida a los asuntos que vengán ante él...

NEW YORK LIFE INS. Co.

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA.

"LA NEW YORK"

PURAMENTE MUTUA.

Activo en l. de Enero de 1890, \$ 105,953,600-96
Entradas durante 1889, " 8,511,119-88
Seguros vigentes en l. de Enero 1890 " 495,601,970

Sub-Departamento de Centro-América.

Robt. Val. Kleinschmidt-Gerente.

GUATEMALA.

A. G. Sano-Contador.

Agente en Quezaltenango, Nicolás Rigaud.

HAMBURG PACIFIC DAMPSCHIFFS LINE.
A. KIRSTEN HAMBURG.



"Virgilia" salió de Hamburgo a fines de junio.
"Roma" saldrá de Hamburgo a fines de agosto.
"Diana" saldrá de Hamburgo a fines de setiembre.

Desde setiembre en adelante se despachará de Hamburgo un vapor cada mes, para las costas de Centro-América.

Para pormenores dirijirse á

Nicolás Rigaud.

Agente General en Quezaltenango.

GUILLERMO ALVARADO

Una de las más célebres y sólidas en su categoría línea de Buques.

Pedidos, artículos, bilas y pedaceras para América del Sur.



Indican, manivelas, etc., para, cruz, motas de sillón, mesa de tela, tejidos, seda fina y terciado, cerajos, vajillas blancas, bloques de caucho, bronce de refina, etc.

Toda á precio barato.

Dr. Manuel M. Millá

MÉDICO Y CIRUJANO

Capacidad en medicina y cirugía.

Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

Conoce las lenguas de los países.

Para los señores que se dirijan á él en el Hotel de Francia, en la calle de San Francisco, en el centro de la ciudad de Guatemala, y en el Hotel de San Francisco, en el centro de la ciudad de Quezaltenango.

Aguilar y Barrios.

Alberto Sandoval

Médico y Cirujano.

Ofrece sus servicios profesionales. Horas de consulta gratis de 11 á 12 del día. Permanece y reside en la calle de San Francisco, en el centro de la ciudad de Guatemala.

Atención!

Se vende al comercio y al público en la parte que cubren de la seguridad de salud de... Atiendo de ser un buen médico, juzgando que aquellos de mi profesión que se dirijan á mí en el Hotel de Francia, en el centro de la ciudad de Guatemala, y en el Hotel de San Francisco, en el centro de la ciudad de Quezaltenango.

GUARNALDAS para mausoleos ACABAN DE RECIBIR

Adolfo Meyer y Cia.

Tinta de escribir NEGRA y DE COPIAR EN ESTA IMPRENTA

En frascos de varios tamaños, se vende á precios sumamente módicos.

Aviso.



En esta oportunidad voluntaria se restituye el libro del comercio en el mayor número y en el hotel de Licenciado B. Rafael Wotter, en el Callejón de Cerros de San Carlos.

Quezaltenango, octubre 3 de 1890.

Carlo Gilvez y Diaz.

OJO!

Se vende un sitio bien situado y muy próximo á la plaza principal de esta ciudad.

Manuel H. Lind.

Manuel H. Lind.

Manuel H. Lind.

Manuel H. Lind, médico y cirujano. Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

AVISO.

Manuel H. Lind, médico y cirujano. Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

Manuel H. Lind, médico y cirujano. Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

Manuel H. Lind, médico y cirujano. Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

Manuel H. Lind, médico y cirujano. Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

Manuel H. Lind, médico y cirujano. Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

Manuel H. Lind, médico y cirujano. Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

Manuel H. Lind, médico y cirujano. Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

Manuel H. Lind, médico y cirujano. Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

Manuel H. Lind, médico y cirujano. Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

Manuel H. Lind, médico y cirujano. Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

Manuel H. Lind, médico y cirujano. Participó en sus viajes, y al principio en general, que en la "Virgilia" 1.ª de la casa de la "VERBODIEN BIEN-BEDIVA" en la de San Salvador, volviendo en la sucesivamente á todos.

Manuel Aresti, VETERINARIO.

"Hotel Europa".
2 y 4—Quetzaltenango, Oct. 25 de 1920.

AVISO.

Dos Carlos Quzada, vecino en Retalhuleu.
1 Despergaminadora.
2 Elevadora.
1 Segador.
Para mayores informes, diríjanse los interesados a la Oficina de la Cia. de Apoyeos a las Industrias de Occidente, S. de C. en Quetzaltenango, Quetzaltenango, Sección 5.º 1920, 4-3.

Principales, Apollinaris, Puerco, Rancón, y Jucos, y otros. El precio de venta...
Para mayores informes, diríjanse los interesados a la Oficina de la Cia. de Apoyeos a las Industrias de Occidente, S. de C. en Quetzaltenango, Quetzaltenango, Sección 5.º 1920, 4-3.

San Francisco de Asis, San 18 de 1920.
4-3. Manuel J. Salazar, Retalhuleu, Quetzaltenango.

MATRIMONIO.

Dos Hermanos Estrada, originarios de Escuintla, y la Sra. María Luisa de Estrada de los Yaguez, ambos naturales de Guatemal...
Quetzaltenango, Mayo 25 de 1920.
4-4. Enrique Guzmán.

INTERESANTE.

Habiendo sido expugnado por don Abelino Roldán en la compra de diez caballerías de tierra, jurisdicción de Occidente y localizada el una letra de \$15,000 en el centro, por lo que debe ser anulado el título en general que no la reconocen bajo ningún concepto y al mismo la que compró...
Quetzaltenango, Mayo 25 de 1920.

4-4. Andrés M. Caballero.

. Aviso.

La persona competente para el señalamiento de la zona de explotación...
Quetzaltenango, Mayo 25 de 1920.

Gran Saba de Billares

Hotel Europa.
Las oficinas al recreativo é elegante...
Bohèmes y Louts.

Fábrica de Jabón.

Se desea de establecer una fábrica de jabón de tocador...
Quetzaltenango, Setiembre de 1920.

The Geo. L. Squire Mfg. Co.

Únicos fabricantes de la famosa maquina americana para confectionar Café, Azúcar y Acero.

Se simonizaba presentarse en los juicios completos...
Para mayor información, diríjanse los interesados a la Oficina de la Cia. de Apoyeos a las Industrias de Occidente, S. de C. en Quetzaltenango, Quetzaltenango, Sección 5.º 1920, 4-3.

AVISO.

Principales Estrada, vecino, originario de Guatemal...
Quetzaltenango, Mayo 25 de 1920.

AVISO.

Para los efectos del artículo 614 del decreto número 772...
Quetzaltenango, Febrero 26 de 1920.

JUAN ZOLLER RETALHULEU.
Compra de Café, Comisión,
Registros Aduanales etc.

Cia. de Vapores "Kosmos".

El vapor llamamos tomara servicio el día 24 de Octubre en Londres...
Antares.
Leticia Cla.

AVISO.

Por haber sido expugnado por don Abelino Roldán...
Quetzaltenango, Mayo 25 de 1920.

Para mayor información, diríjanse los interesados a la Oficina de la Cia. de Apoyeos a las Industrias de Occidente, S. de C. en Quetzaltenango, Quetzaltenango, Sección 5.º 1920, 4-3.

Estados Mayores de la...
Quetzaltenango, Mayo 25 de 1920.

Principales Estrada, vecino, originario de Guatemal...
Quetzaltenango, Mayo 25 de 1920.

AVISO.

Para los efectos del artículo 614 del decreto número 772...
Quetzaltenango, Febrero 26 de 1920.

JUAN ZOLLER RETALHULEU.
Compra de Café, Comisión,
Registros Aduanales etc.

AVISO.

Para los efectos del artículo 614 del decreto número 772...
Quetzaltenango, Febrero 26 de 1920.

JUAN ZOLLER RETALHULEU.
Compra de Café, Comisión,
Registros Aduanales etc.

AVISO.

Para los efectos del artículo 614 del decreto número 772...
Quetzaltenango, Febrero 26 de 1920.

AVISO.

Para los efectos del artículo 614 del decreto número 772...
Quetzaltenango, Febrero 26 de 1920.

AVISO.

Para los efectos del artículo 614 del decreto número 772...
Quetzaltenango, Febrero 26 de 1920.

AVISO.

Para los efectos del artículo 614 del decreto número 772...
Quetzaltenango, Febrero 26 de 1920.

GRAN ALMACEN DE MUEBLES.

CALLE DEL SAN ANTONIO Y SACA CONTIGUA A LA CASA NUEVA.

ACABAN DE LLEGAR!

Nuestros acabitados de seda y de algodón para sábanas...
¡Precios sin competencia!
Maximiliano Krotch.

Máquinas de Vapor Automáticas WESTINGHOUSE.

Alta y baja presión condensando y no condensando.
6 tamaños 5 a 3,000 c. de F.
Si algo por su economía en combustible y simplicidad...
3,000 en uso en varias partes del mundo.
Junior. 6 tamaños 5 a 30 C. de F.
Una máquina de regulación automática, más barata que cualquier otra...
Todo las máquinas son hechas de piezas construidas...
Para más particulares, diríjanse a los Agentes en la República de Guatemala.
Zadick y Cheesman QUETZALENANGO.

Nuevo Hotel "SAN CARLOS" RETALHULEU.

Ponemos a disposición del público nuestro NUEVO HOTEL, situado en la casa de altos de Don Gerardo Escobar...
Preciosos y cómodos. Precios baratos, buena asistencia y servicio de domicilio a los huéspedes.
BENJAMIN BARRA.

"HOTEL EUROPA"

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN
FRENTE AL BANCO DE OCCIDENTE QUEZALTENANGO.

Este importante establecimiento, el mejor en su género y en mejor situación de la ciudad, posee magníficas comodidades para las señoras, todas sus habitaciones con baño a la calle y buen servicio, caprichos y muebles puros, agua abundante, servicio activo, elegante comedor y buena música.
Preciosamente se abrirá el Hotel para el concurso del Hotel, en la casa conocida por el "Gran" que cuenta con gusto y elegancia...
Miguel Bañeras (PROPIETARIO).

Grandes adelantos Fotográficos

Ponemos a disposición del público nuestro taller de Fotografía, Dibujo y Pintura, montado solamente con elementos modernos y de primera calidad.
Los procedimientos que empleamos en fotografías, son los más perfectos, que no se conoce a las personas al ser forzadas a las fotografías...
No engañamos a las personas que nos comisionan de las más variadas fotografías de TINTA Y CHINA, CRAYÓN, ACUARELA, etc. que se borran es pasatiempo.
Replicamos a todos nuestros establecimientos, el cual es de alta decoración y buen gusto que requiere la alta sociedad guatemalteca.
RETRATOS DE TODOS TAMAÑOS.
ATENCION, ESmero, PRONTITUD.
Quetzaltenango, Febrero de 1920.

RETRATOS DE TODOS TAMAÑOS.

ATENCION, ESmero, PRONTITUD.
Quetzaltenango, Febrero de 1920.

San Francisco de Asis, San 18 de 1920.